

NEW LAND

New Generation of Appliance



جارو برقی عصایی

مدل: NL-3050BL, NL-3050GR

فارسی ☐
English ☐

دستورالعمل‌های مهم جهت حفظ ایمنی

هنگام استفاده از جاروبرقی عصایی قابل تبدیل بدون کیسه، همواره باید اقدامات احتیاطی اولیه ایمنی، از جمله موارد زیر رعایت شود:

قبل از استفاده از جاروبرقی عصایی قابل تبدیل بدون کیسه، تمام دستورالعمل‌ها را با دقت بخوانید.

هشدار: برای کاهش خطر آتش‌سوزی، برق‌گرفتگی یا آسیب‌دیدگی:

- از دستگاه فقط برای مصارف تعیین‌شده‌اش استفاده کنید.
- برای جلوگیری از خطر برق‌گرفتگی، هیچ قسمتی از دستگاه را در آب یا سایر مایعات فرو نبرید.
- برای جدا کردن دو شاخه از پریز برق، هرگز سیم را نکشید، به جای آن، دوشاخه را گرفته و بکشید تا جدا شود.
- اجازه ندهید سیم با سطوح داغ تماس پیدا کند.
- دستگاه را روی سیم برق نکشید.
- از دستگاه با سیم یا دوشاخه‌ی آسیب‌دیده استفاده نکنید و اگر دستگاه یا هر قسمت دیگری از سیستم افتاده یا آسیب دیده است، از آن استفاده نکنید. برای جلوگیری از خطر برق‌گرفتگی، جاروبرقی عصایی قابل تبدیل بدون کیسه را جدا نکنید و سعی در تعمیر آن نداشته باشید.
- دستگاه را برای بررسی و تعمیر به نمایندگی مجاز تحویل دهید.
- مونتاژ یا تعمیر نادرست می‌تواند در هنگام استفاده از جاروبرقی عصایی قابل تبدیل بدون کیسه، خطر برق‌گرفتگی یا آسیب به افراد را به همراه داشته باشد.

- نظارت دقیق برای هر دستگاهی که توسط کودکان یا در نزدیکی کودکان استفاده می‌شود، ضروری است. اگر سیستم به برق وصل است، آن را بدون مراقبت رها نکنید.
- مو، لباس گشاد، انگشتان و تمام اجزای بدن را از دهانه و قسمت‌های متحرک دور نگه دارید.
- از دستگاه برای جمع‌آوری مایعات قابل اشتعال یا سوزاننده مانند بنزین یا در مناطقی که ممکن است وجود داشته باشند، استفاده نکنید.
- ته سیگار، کبریت یا خاکستر داغ را جمع نکنید.
- هنگام تمیز کردن راه‌پله‌ها، دقت بیشتری به خرج دهید.
- از جاروبرقی بدون فیلتر مخزن گرد و غبار استفاده نکنید.
- این دستگاه فقط برای مصارف خانگی در نظر گرفته شده است. تمام دستورالعمل‌های کاربری در این دفترچه راهنما را رعایت کنید.
- هنگامی که از جاروبرقی عصایی قابل تبدیل بدون کیسه استفاده نمی‌شود، آن را به برق وصل نگذارید. هنگامی که از دستگاه استفاده نمی‌کنید و قبل از سرویس، سیم برق را از برق جدا کنید.
- اجازه ندهید به عنوان اسباب‌بازی استفاده شود. هنگام استفاده توسط یا در نزدیکی کودکان، حیوانات خانگی یا گیاهان، باید توجه دقیق داشته باشید.
- از جاروبرقی فقط طبق دستورالعمل‌های این دفترچه راهنما استفاده کنید. فقط از لوازم جانبی توصیه‌شده توسط سازنده استفاده کنید.
- سیم را نکشید، از سیم به عنوان دسته استفاده نکنید، در اتاق را روی سیم نگذارید، سیم را دور لبه‌ها یا گوشه‌های تیز نکشید. جاروبرقی را روی سیم برق نکشید. سیم را از سطوح داغ دور نگه دارید.
- قبل از کشیدن دوشاخه از پریز برق، تمام کنترل‌ها را مطابق با موارد قابل اجرا خاموش کنید.

- با کشیدن سیم، دوشاخه را از برق جدا نکنید. برای جدا کردن، دوشاخه را بگیرید، نه سیم را.
- با دستان خیس دوشاخه یا جاروبرقی را لمس نکنید و بدون کفش یا دمپایی کار نکنید.
- هیچ شی‌ای را داخل دهانه‌ها قرار ندهید. با هر گونه مسدود شدن دهانه، از جاروبرقی استفاده نکنید. گرد و غبار، پرز، مو و هر چیز دیگری که ممکن است جریان هوا را کاهش دهد را تمیز نگه دارید.
- دستگاه خود را در داخل خانه و در جای خشک و خنک نگهداری کنید.
- محل کار خود را به خوبی روشن نگه دارید.
- جاروبرقی را در آب یا سایر مایعات غوطه‌ور نکنید.
- سر شیلنگ، لوله‌ها و سایر دهانه‌ها را از صورت و بدن خود دور نگه دارید.
- از جاروبرقی فقط روی سطوح خشک استفاده شود.
- استفاده از ولتاژ نامناسب ممکن است به موتور دستگاه آسیب برساند و باعث جراحت احتمالی کاربر شود. ولتاژ صحیح روی برچسب مشخصات درج شده است.
- این دستگاه دارای عایق دوگانه است. فقط از قطعات یدکی مشابه استفاده کنید. برای تعمیر وسایل با عایق دوگانه، به دفترچه راهنما مراجعه کنید.
- این دستگاه قابل استفاده با برق ورودی ۵۰ هرتز یا ۶۰ هرتز است و نیازی به تنظیم خاصی ندارد.
- در صورت آسیب دیدن سیم برق، برای جلوگیری از خطر، باید توسط سازنده، نماینده خدمات پس از فروش یا فردی با صلاحیت مشابه تعویض شود.
- این دستگاه برای استفاده توسط کودکان بالای ۸ سال و افرادی با نقص‌های جسمی، حسی یا ذهنی یا فقدان تجربه و دانش کافی مناسب است، به شرطی که تحت نظارت یا آموزش در مورد استفاده‌ی ایمن از دستگاه قرار گرفته باشند و

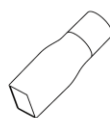
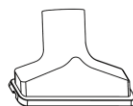
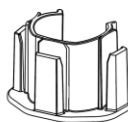
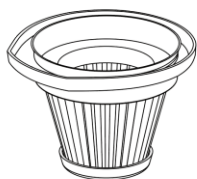
خطرات احتمالی را درک کنند. کودکان نباید با دستگاه بازی کنند. تمیز کردن و نگهداری دستگاه توسط کودکان بدون نظارت ممنوع است.

نحوه دفع صحیح محصول:

این علامت نشان می‌دهد که محصول نباید با سایر زباله‌های خانگی دفع شود. برای جلوگیری از آسیب احتمالی به محیط زیست یا سلامت انسان ناشی از دفع غیرمجاز زباله، آن را به طور مسئولانه بازیافت کنید تا استفاده مجدد پایدار از منابع مواد را ترویج دهد. برای برگرداندن دستگاه استفاده شده خود، لطفاً از سیستم‌های پس‌گیری و جمع‌آوری استفاده کنید یا با فروشگاه‌ای که محصول را از آن خریداری کرده‌اید، تماس بگیرید. آن‌ها می‌توانند این محصول را برای بازیافت ایمن محیط زیستی تحویل بگیرند.



با جاروبرقی عصایی خود بیشتر آشنا شوید



مشخصات محصول

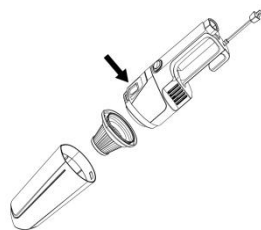
NL-3050BL, NL-3050GR			شماره مدل
ولتاژ	۲۲۰-۲۴۰ ولت	فرکانس	۵۰-۶۰ هرتز
قدرت	۶۰۰ وات	میزان صدا	۷۹ ≥ دسیبل
وزن	۱/۷۵ کیلوگرم	ظرفیت مخزن	۰/۶ لیتر
مکش	۱۸ ≥ کیلو پاسکال		

راهنمای نصب و استفاده جاروبرقی عصایی:

استفاده از جاروبرقی عصایی:

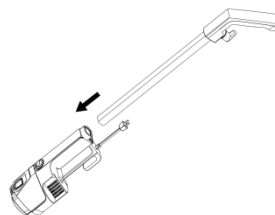
بررسی قبل از استفاده:

پیش از استفاده، دکمه جداسازی مخزن را فشار دهید، مخزن را باز کنید، از قرارگیری فیلتر هوای ذرات با کارایی بالا در داخل مخزن اطمینان حاصل کنید، سپس مخزن را در جای خود قرار دهید.



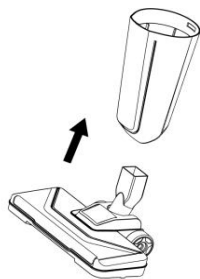
نصب دسته:

لوله‌ی فلزی را با سوراخ وسطِ دسته تراز کرده و آن را وارد کنید.



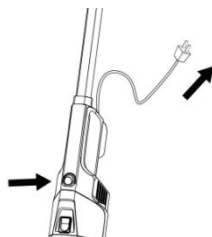
نصب برس:

برس را با فشار به داخل دریچه مکش مخزن گرد و غبار وارد کنید و از استحکام اتصال اطمینان حاصل نمایید.



روشن کردن:

دوشاخه را به پریز برق وصل کنید، کلید روشن/خاموش بدنه را روی حالت «۱» (روشن) قرار دهید، جاروبرقی شروع به کار می‌کند.



نگهداری:

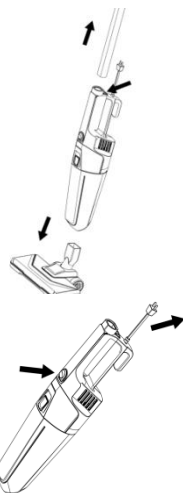
دوشاخه را از برق بکشید، کلید روشن/خاموش بدنه را روی حالت «۰» (خاموش) قرار دهید، جاروبرقی از کار می‌افتد. سیم برق را دور دو قلاب مخصوص سیم بپیچید و آن را در محل نگهداری قرار دهید.



استفاده از جاروبرقی عصایی:

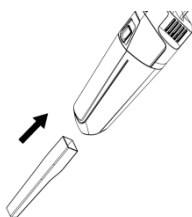
جداسازی قطعات:

دکمه جداسازی لوله فلزی را فشار دهید و لوله‌ی فلزی را جدا کنید.
برس را جدا کنید.



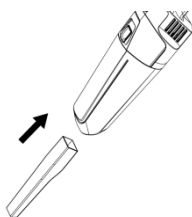
روشن کردن:

دوشاخه را به پریز برق وصل کنید، کلید روشن/خاموش بدنه را روی حالت «۱» (روشن) قرار دهید، جاروبرقی شروع به کار می‌کند.



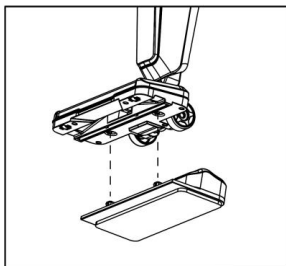
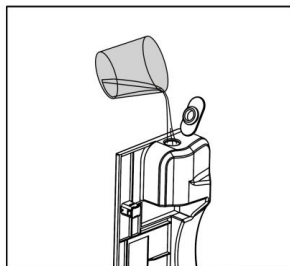
نصب درزپاک‌کن:

برای تمیز کردن درزها و سایر قسمت‌ها، درزپاک‌کن را درون دریچه‌ی مکش قرار دهید.



احتیاط: محفظه ورودی هوا باید همیشه باز و بدون هیچگونه انسداد باشد. در غیر این صورت، موتور ممکن است بیش از حد داغ شده و آسیب ببیند.

استفاده از برس دستمال کشی تی دار

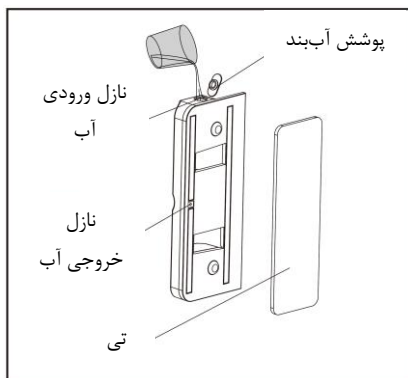


آب هنگام استفاده به طور خودکار تخلیه می‌شود. سوراخ پایین برس کفی را داخل مخزن قرار دهید و تی را وصل کنید. درپوش آب بند را باز کنید، مخزن را پر کنید، سپس درپوش آب بند را ببندید.

توجه: این جاروبرقی قادر به مکش حجم زیادی از آب نیست.

هنگام استفاده از لوازم جانبی دستمال کش، دو حالت قابل انتخاب وجود دارد:

حالت ۱: پد دستمال کشی تی در حین پر کردن مخزن آب، مرطوب می‌شود و می‌توانید از آن برای تمیز کردن کف استفاده کنید.



حالت ۲: هنگام پر کردن مخزن آب، برای جلوگیری از خیس شدن پد، با انگشت خروجی آب را فشار دهید. در حین استفاده، به آرامی روی مخزن آب پا بگذارید تا آب به تدریج به پد دستمال کش تی نفوذ کند.

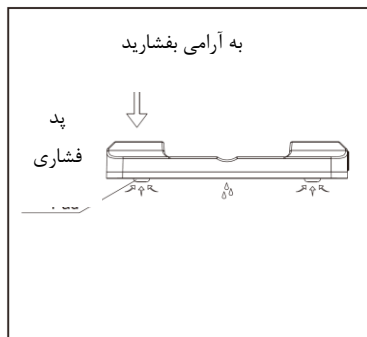
نحوه عملکرد مخزن آب:

اگر مخزن آب پر باشد و نیاز به استفاده از آن باشد:

۱. **حالت دستمال کش تی:** اتصالات سیلیکونی

نرم در کف مخزن آب هنگام تمیز کردن کف، به عقب و جلو فشرده می‌شوند و باعث افزایش فشار داخل مخزن آب که در حالت عادی بسته است،

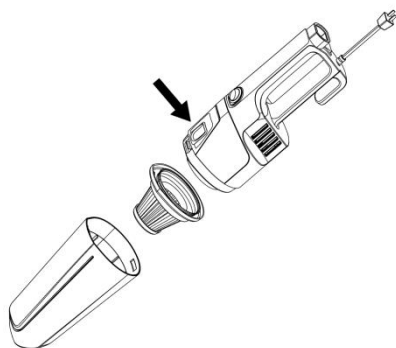
می‌شود. این امر باعث می‌شود آب به طور مداوم از مخزن خارج شده و پد دستمال کش را خیس کند.



۲. **حالت کم‌آبی پد دستمال کش تی:** اگر احساس کردید پد خیلی خیس نیست،

اما هنوز آب زیادی در مخزن وجود دارد، می‌توانید به آرامی روی مخزن پا بگذارید. پس از فشار دادن مخزن، آب از آن خارج شده و پد را خیس می‌کند.

تمیز کردن و تعویض فیلتر مخزن گرد و غبار



برای دستیابی به بهترین عملکرد، پس از هر بار استفاده، مخزن گرد و غبار را خالی کرده و فیلتر آن را تمیز کنید.

۱. دکمه جداسازی مخزن گرد و غبار را فشار دهید و آن را از بدنه اصلی جدا کنید.

۲. فیلتر مخزن گرد و غبار را بیرون بکشید.

۳. گرد و غبار داخل مخزن را خالی کنید.

۴. فیلتر مخزن را با آب سرد بشویید و سپس بگذارید به مدت ۲۴ ساعت در معرض هوا خشک شود.

نکات مهم:

۱. به هیچ وجه از ماشین لباسشویی برای شستن فیلتر مخزن گرد و غبار استفاده نکنید.

۲. از سشوار برای خشک کردن فیلتر استفاده نکنید. فقط بگذارید به طور طبیعی در معرض هوا خشک شود.

۳. فیلتر مخزن گرد و غبار را با دقت در محفظه خود قرار دهید. هرگز بدون فیلتر مخزن گرد و غبار از جاروبرقی عسائی استفاده نکنید.

۴. مخزن گرد و غبار را به بدنه‌ی اصلی دستگاه وصل کنید.

توجه: برای اطمینان از عملکرد بهینه دستگاه، توصیه می‌شود فیلتر مخزن گرد و غبار هر سه ماه یکبار (بسته به میزان مصرف) تعویض شود.

عیب یابی

قبل از تماس با مرکز خدمات، لطفاً موارد زیر را بررسی کنید:

مشکل	دلیل	پیشنهاده
موتور روشن نمی‌شود.	- سیم برق محکم به پریز وصل نشده است. - پریز آسیب دیده است. - پاک کننده روشن نیست.	- دستگاه را محکم به برق وصل کنید. - خروجی را بررسی کنید. - دستگاه را روشن کنید.
قدرت مکش ضعیف است.	- دستگاه گرفتگی دارد - فیلتر کاغذی نیاز به تعویض دارد.	- انسداد را برطرف کنید. - فیلتر کاغذی را تعویض کنید.

گارانتی:

این محصول به مدت یک سال پس از تاریخ خرید گارانتی می‌شود. در این مدت، ما تمامی نواقصی را که به طور واضح ناشی از نقص مواد یا ساخت باشد، با تعمیر یا تعویض، به صورت رایگان برطرف خواهیم کرد.

این گارانتی تنها در صورتی معتبر است که از دستگاه مطابق با دستورالعمل استفاده شده باشد و به شرطی که توسط افراد غیرمجاز، تغییر، تعمیر یا دستکاری نشده باشد و یا بر اثر سوء استفاده آسیب ندیده باشد.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

When using your BAGLESS CONVERTIBLE STICK VACUUM basic safety precautions should always be observed, including the following:

Read all instructions before using your BAGLESS CONVERTIBLE STICK VACUUM

WARNING - To reduce the risk of fire, electric shock, or injury:

- Use the system only for its intended use.
- To protect against a risk of electric shock, do not immerse any part of the system in water or other liquids.
- Never yank cord to disconnect from outlet; instead, grasp plug and pull to disconnect.
- Do not allow cord to touch hot surfaces.
- Do not run appliance over cord.
- Do not operate the system with a damaged cord or plug, or if the appliance or any other part of the system has been dropped or damaged. To avoid the risk of electric shock, do not disassemble or attempt to repair the BAGLESS CONVERTIBLE STICK VACUUM.
- Return the unit for examination and repair.
- Incorrect re-assembly or repair can cause a risk of electrical shock or injury to persons when the BAGLESS CONVERTIBLE STICK VACUUM is used.
- Close supervision is necessary for any appliance being used by or near children. Do not leave the system unattended while connected.
- Keep hair, loose clothing, fingers and all parts of body away from opening and moving parts.
- Do not use to pick up flammable or combustible liquids such as gasoline or use in areas where they may be present.
- Do not pick up anything that is burning or smoking such as cigarettes,

matches or hot ashes.

- Use extra care when cleaning on stairs.
- Do not use the vacuum without the dust cup filter in place.
- This appliance is intended only for household use. Follow all user instructions in this manual.
- Do not leave the BAGLESS CONVERTIBLE STICK VACUUM plugged in when un-attended. Unplug the electrical cord when not in use and before servicing.
- Do not allow to be used as a toy. Close attention is necessary when used by or near children, pets or plants.
- Use only as described in this manual. Use only manufacturer's recommended accessories.
- Do not pull cord, use cord as a handle, close a door on cord, or pull cord around sharp edges or corners. Do not run vacuum cleaner over cord. Keep cord away from heated surfaces.
- Turn o all controls as applicable before unplugging from electrical outlet.
- Do not unplug by pulling on cord. To unplug, grasp the plug, not the cord.
- Do not handle plug or vacuum with wet hands or operate without shoes.
- Do not put any objects into openings. Do not use with any opening blocked. Keep free of dust, lint, hair and anything else that may reduce air flow.
- Store your appliance indoors in a cool, dry area.
- Keep your work area well lit.
- Do not immerse the vacuum into water or other liquids.
- Keep end of hose, wands and other openings away from your face and

body.

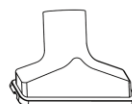
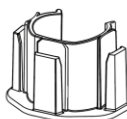
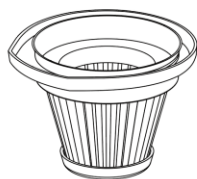
- Use only on dry surfaces.
- Using improper voltage may result in damage to the motor and possible injury to the user. Correct voltage is listed on rating label.
- This appliance is provided with double insulation. Use only identical replacement parts. See instructions for Servicing of Double-Insulated Appliances.
- This appliance may be normal used under 50Hz or 60Hz power supply input, no adjusted need to do.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

Correct Disposal of this product



This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

KNOW YOUR VACUUM CLEANER

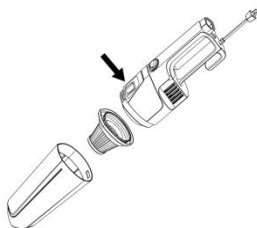


PRODUCT SPECIFICATIONS

Model No.	K-22A102		
Voltage	220-240 V~	Frequency	50/60 Hz
Power	600 W	Noise level	≤79 dB
Product N.W.	1.75 kg	Dust Cup Capacity	0.6 L
Suction	≥18 kPa		

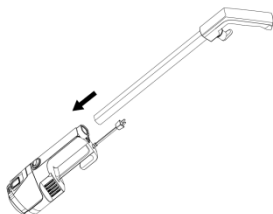
INSTALLATION AND USE

Hand Vacuum use:



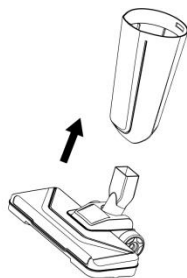
Check before use

Before used, press the release button, open the dust tank, confirm HEPA installed inside, then put the dust tank back.



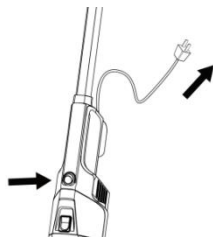
Handle install

Align the metal tube with the hole in the middle of the handle and drive it through.



Brush install

Insert the brush forcefully into the suction inlet of the dust cup and make sure the connection is firm



Turn on

Insert the power plug into the socket, set the power switch of the body to "1" (ON), then vacuum cleaner starts to work



Storage

Unplug the power, put the fuselage power switch to "0" (OFF), the vacuum cleaner stops working. Wrap the power cord around the two cord hooks and place it in the storage area.

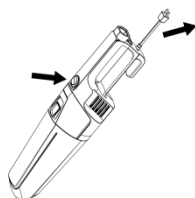
Hand vacuum cleaner use



Disassembly

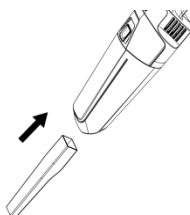
Press the metal tube release button and remove the metal tube.

Remove the brush.



Turn on

Insert the plug into the socket, set the power switch of the body to "1" (ON), then vacuum cleaner starts to work.

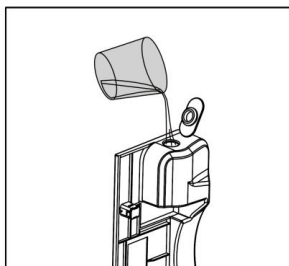


Install crevice tool

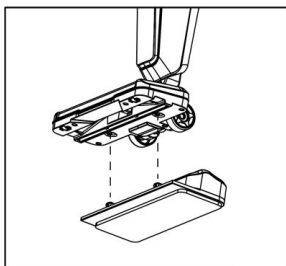
Cleaning the gap and other parts, Please inserted crevice tool into the suction inlet.

Caution: The suction hole opening must be open and free of any obstructions at all times. Otherwise, the motor will overheat and could become damaged.

Mopping Brush Usage



Open the seal cover, fill up the tank, then close the seal cover.



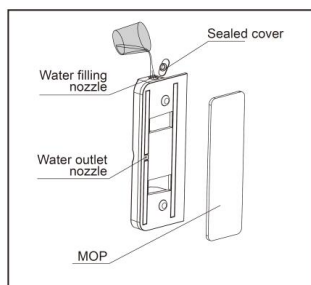
Insert the hole at the bottom of the floor brush into the tank and attach the mop.



The water will automatically drain when in use.

Attention: This vacuum cleaner can't vacuum plenty of water.

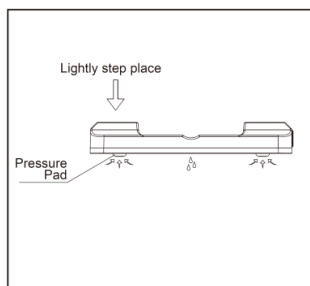
Here we have two modes to choose when using the mopping accessory.



Mode 1: The mop pad will get wetting while water filling, and you can use it to mop the floor.

Mode 2: Use your finger to press the water outlet while filling water, which could effectively prevent the mop from getting wet. Stepping Lightly on the water tank while using,

and the water will seep into the mop pad slowly.



How the water tank works ?

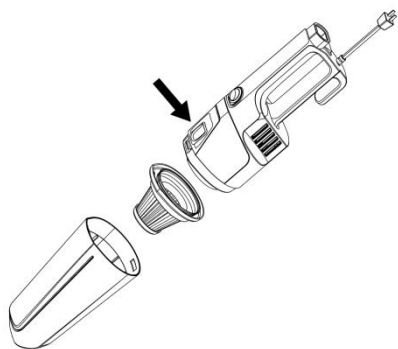
When there is water in the tank and the tank needs to be used.

1. When mopping the floor, the soft silicone fittings at the bottom of the water tank will be squeezed back and forth, which will increase the pressure inside the originally sealed water tank, resulting in water constantly flowing out

of the water tank and wetting the mop pad.

2. When you feel that the mop is not so wet, but there is still a lot of water in the tank, you can lightly step on the tank. After the tank is squeezed, the liquid will flow out of the tank, soaking the mop pad.

Cleaning & Changing the Dust Cup Filter



Changing and Cleaning the Dust Cup Filter

In order to achieve the best performance, empty the dust cup container and clean the dust cup filter after each use.

- 1.To remove the dust cup container, press down on the dust cup container release button and separate the dust cup container from the main unit.
- 2.Pull out the dust cup filter.
- 3.Empty the dust from the dust cup container.
- 4.Rinse the dust cup filter in cold water, and then let it air dry for 24 hours before replacing it back in the dust cup container.

Important Note:

1. DO NOT use a washing machine to clean the dust cup filter.
2. Do not use a hair dryer to dry it. AIR DRY ONLY.
3. Replace the dust cup filter carefully into the dust cup compartment. NEVER operate the stick vac without the dust cup filter in place.
4. Attach the dust cup container to the main body of the unit.

Note: It is recommended that the dust cup filter be replaced every three (3) months (depending on usage) to ensure the unit's peak performance.

Error detection

Before you contact our service center, please check the following:

Problem	Possible reason	Advice
Motor does not start	-Power cord not firmly plugged into outlet. -Outlet damaged. -Cleaner not switched on.	-Plug unit firmly. -Check the Outlet. -Switch on the appliance
Suction power is weaker	-Unit clogged -Paper filter needs replace	-Remove the blockage. -Replace the paper filter.

Guarantee:

This product is guaranteed for a period of one year from the date of purchase. During this period we will remedy all defects free of charge, which can be demonstrably attributed to material or manufacturing defects, by repair or exchange.

This guarantee is only valid if the appliance has been used in accordance with the instructions and provided that it has not been modified, repaired or interfered with, by any unauthorized person, or damaged through misuse.



QUALITY EXPERIENCE



Stick Vacuum Cleaner

Model: NL-3050BL, NL-3050GR

فارسی ☐

English ☐